

British Press Visit

On 15 and 16 November, CERN was host to about 25 science writers and journalists from the United Kingdom representing the leading daily and Sunday papers, weekly magazines, science journals, radio, and television. Their reports reach many millions of readers, listeners and viewers all over the English speaking world. In the UK the daily press still plays a very important role in informing the public about new developments in science and technology—hence the importance of this visit in projecting the work of CERN. Such visits take many months to prepare and it could not be foreseen that the occasion would coincide with a serious aggravation in Britain's financial situation. The fall in the value of the pound sterling relative to the Swiss franc in recent months has implied a considerable increase in the UK contribution to our Laboratory. Their high-energy physics community is faced with drastic sacrifices in their national programme for the sake of participation in CERN. So it was particularly opportune that our visitors were able to see at first hand the remarkable new facilities here available to the physicists, to realize the potential for industrial participation in technological development, and to sense the renewed enthusiasm inspiring scientists at the threshold of further discoveries. This year CERN has welcomed large groups of science correspondents from Belgium and Switzerland and the directors of the Geneva press, but apart from these bigger occasions, not many a day passes when there are not one or two journalists or a camera team somewhere at CERN to record our continuing progress, so that the people of Europe (who, after all, pay our salaries) and the world at large can be kept well informed.

La presse britannique visite le CERN

Les 15 et 16 novembre, le CERN a reçu quelque 25 journalistes scientifiques du Royaume-Uni, représentant les principaux périodiques, la radio et la télévision—qui touchent des millions de gens répartis dans toute la communauté de langue anglaise. La presse quotidienne continue à jouer dans ce public un rôle déterminant pour l'information sur les progrès scientifiques et techniques, d'où l'importance de cette visite de nos installations. La préparation de ces visites demande souvent de longs mois et l'on ne pouvait prévoir que celle-ci coïnciderait avec l'aggravation de la situation économique de la Grande-Bretagne. La dépréciation de la livre par rapport au franc suisse au cours des derniers mois a entraîné une forte augmentation de la contribution du Royaume-Uni au budget de l'Organisation et la communauté des physiciens des hautes énergies de ce pays a dû consentir, sur le plan national, de lourds sacrifices pour sauvegarder la participation au CERN. Aussi était-il particulièrement opportun que nos hôtes puissent visiter à loisir les nouvelles et remarquables installations mises à la disposition des physiciens, prendre conscience que les industries nationales sont étroitement associées à ce développement technologique, et se rendre compte de l'intérêt manifesté par le chercheur à l'aube d'une nouvelle période de découvertes. Indépendamment des groupes de chroniqueurs scientifiques belges et suisses, et des directeurs de la presse genevoise, que le CERN a accueillis cette année, il ne se passe guère de jours sans que des journalistes, des photographes ou des cinéastes viennent faire des reportages sur nos réalisations les plus récentes. Ainsi, le public européen et le monde en général sont-ils constamment bien informés.

COMMUNICATIONS OFFICIELLES

Les membres du personnel sont censés avoir pris
connaissance des communications officielles ci-après.

OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have
taken note of the news under this heading

COMMISSION EXECUTIVE DU CERN

A sa réunion du vendredi 12 novembre 1976, la Commission exécutive a fait le bilan des réunions de novembre du Comité des Directives scientifiques, du Comité des Finances et du Comité du Conseil.

La Commission a poursuivi l'examen des lignes directrices en matière d'avancement du personnel en 1977. Elle a envisagé, en s'appuyant sur des projections jusqu'à l'année 1986, les conséquences de divers taux de promotion pour les différents grades et catégories de personnel. Elle a relevé l'importance que revêtent des perspectives de carrière satisfaisantes d'une part et une répartition équilibrée du personnel d'autre part. L'examen de la question se poursuivra lors de la prochaine réunion.

La Commission exécutive a ensuite convenu d'accroître les pouvoirs du rédacteur en chef du Courrier CERN en ce qui concerne le choix des informations, la date de publication des articles et la manière dont ils sont rédigés.

La Commission exécutive a enfin examiné la question de la diffusion des documents du Conseil et de ses Comités. L'Association du personnel recevra désormais trois exemplaires de tous les documents non confidentiels du Conseil et du Comité des Finances. En outre, des exemplaires des documents approuvés par le Conseil seront mis à la disposition du personnel, pour son information générale, dans les bibliothèques des Divisions, où ils pourront être consultés.

ADRESSE

Si vous avez changé d'adresse sans le notifier, ou si les renseignements concernant les personnes à aviser en cas d'accident ne sont plus à jour, nous vous demandons de bien vouloir compléter et de retourner au Bureau des Dossiers du Personnel, Division du Personnel la formule ci-dessous.

.....
Date : Nom/Name : Division :

Adresse actuelle :
Present Address
..... Tél. :

Nom, adresse et degré de parenté des personnes à aviser en cas d'accident grave
Name, address and relationship of persons to be notified in case of serious accident

- 1)
.....
..... Tél. :
2)
.....
..... Tél.:

CERN EXECUTIVE BOARD

At its meeting on Friday, 12 November 1976, the Executive Board reviewed the November Meetings of the Scientific Policy Committee, the Finance Committee and the Committee of Council.

The Board continued its discussion on the Guidelines for Staff Advancement in 1977. On the basis of projections until the year 1986, the Board looked at the consequences of various promotion rates for the different staff categories and grades. The importance of satisfactory career prospects on the one hand and a balanced distribution of personnel on the other hand was stressed. The discussions will be continued at the next meeting.

The Executive Board then agreed to accord to the CERN Courier editor increased authorities as regards selection of information as well as timing and style of the articles.

The Executive Board finally reviewed the distribution of documents of the Council and its Committees. The Staff Association will henceforth receive three copies of all non-confidential Council and Finance Committee documents. Furthermore, for the general information of staff, copies of approved Council documents will be made available for consultation in the Divisional libraries.

ADDRESS

If you have not notified us of your change of address, or if the information that you have submitted concerning the persons who should be notified in case of serious accident is no longer up-to-date, please complete the form below and return it to the Personnel Records Office, Personnel Division

STAFF INSURANCE SCHEME - SPECIAL ANNOUNCEMENT

In the (new) Rules of the CERN Staff Insurance Scheme, it is stated that members may apply to the Management Board of the Scheme to buy in added years of membership under certain conditions.

In September 1976, an Information Sheet issued by the PE Division informed the staff that under certain conditions a grant equal to one month's salary per year of service (maximum 12 months) may be paid by the Organization to holders of indefinite appointments interested in leaving CERN.

There is an obvious link between these two facts, which is that if application is made in time, it may be possible to use part of the termination grant to improve the member's pension entitlement, whether the pension be payable immediately or later.

The Administration of the CERN Staff Insurance Scheme is preparing information for all staff on each individual's pension situation. However, this takes some time, and if any staff member is seriously considering taking advantage of the termination grant mentioned above within the next year, he (or she) should not hesitate to contact either his own Personnel Officer or the Management of the CERN Staff Insurance Scheme (building 53 - R-068) if he needs any explanations, or confirmation of his own calculation, concerning the possibility of buying in added years.

Management of the Staff
Insurance Scheme

(References : Rules of the Staff Insurance Scheme, Art. 12, 18, 19, 35 (76) - Information Sheet (PE Div.) Staff Rules Art.II, 6,01, Sept.76.)

STAFF INSURANCE SCHEME - ELECTIONS

Voting papers will be distributed soon to electors via the internal mail. Please remember - votes only count if sent in the official envelopes distributed at the same time.

Administration of the Staff
Insurance Scheme

CAISSE D'ASSURANCES - ELECTIONS

La distribution des bulletins de vote, ainsi que des enveloppes officielles, seules acceptables au scrutin - sera bientôt faite par courrier interne.

Administration de la
Caisse d'Assurances

INFORMATION MEETING FOR CERN USERS

TUESDAY 23 NOVEMBER 1976

at 16.00 hrs - Auditorium
Closed-circuit television transmission
will be available in the Council Chamber.

Agenda :

1. Running in of the SPS
2. The Scientific Programme of CERN 1977-1980
3. The Longer-range Future
4. Setting-up of an association of CERN Users (Official name to be decided later.)
Report presented by the Commission of Unpaid Associates
5. Other Business.

J.B. Adams - Executive Director-General L. Van Hove - Research Director-General

SEMINARS SEMINAIRES

MONDAY 22 NOVEMBER

BEBC USER's GROUP

at 10.00 hrs - Council Chamber

Agenda for the Second Meeting :
Open Session

- SPSC Report
- Report of EMI Working Party
- Report of Neutrino-Monitoring Working Party
- Discussion of Status Reports in Newsletter 1 on SPS, BEBC, Beams, etc...

EP SEMINAR

at 11.00 hrs - EF Conference Room
(Lab.13-2.005)

"Inclusive Production of Lambda in the
Proton Fragmentation Region from
 $K^+ p \rightarrow \Lambda X$ at 4.2 GeV/c"
by S.N. Ganguli/CERN

Abstract : From a high statistics experiment of 104 events/ μb with 4.2 GeV/c $K^+ p$ interactions a study of Λ production is made in $p K^+ \Lambda$. The polarization of Λ for the off-mass-shell strangeness annihilations $K\bar{K} \rightarrow \text{pions}$ and strangeness non-annihilations $K\bar{K} \rightarrow K\bar{K} + \text{pions}$ are found to be different; the intercepts of the leading Regge trajectories for the two processes are shown to be different; a remarkable similarity in the polarization of Λ from strangeness non-annihilation process and that from $pp \rightarrow \Lambda + \text{anything}$ is seen.

PS COMMITTEE

at 14.30 hrs - Auditorium

Agenda for the third meeting :
Open Session

1. Introductory remarks, by Prof. L. Van Hove
2. A study of the X-rays of protonium in hydrogen gas - CERN-Daresbury-Mainz-TRIUMF collaboration; presented by J. Bailey.

ISR SEMINAR

at 14.30 hrs - ISR Auditorium (top floor
of building 30)

"The SLAC Approach to Experimental Support"
by D. Coward / ISR Visitor from SLAC

Abstract : A description will be given of how SLAC is organized to offer support to groups performing experiments there. The practical working of the system will be illustrated by a brief survey of the design and installation of apparatus for an experiment in which polarized electrons are scattered from polarized protons.

MONDAY 22 NOVEMBER

CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR

at 16.00 hrs - Theory Conference Room

"Giant isoscalar resonances in nuclei :
a sum rule approach"

by J. Marterell / SIN

Abstract : The main features of giant resonances in heavy nuclei are studied using three energy weighted sum rules. The information on the dynamical properties of the nucleus contained in these is discussed. The approach allows a systematic comparison of various collective theories (RPA, generator coordinates) and gives a simple derivation of the Suzuki-Mottelson model.

WEDNESDAY 24 NOVEMBER

DISCUSSION MEETING

at 14.30 hrs - Auditorium

"Technical and physics aspects of $\bar{p}p$
colliding beam experiments"

Main speakers : S. Van der Meer, B.G. Pope

THURSDAY 25 NOVEMBER

ESO ASTROPHYSICS SEMINAR

at 11.30 hrs - DD Conference Room
(Bldg.31 - 3rd floor)

"Black holes in quasars : science or
fiction"

by P. Veron / ESO

Abstract : Cygnus X-1 is possibly a black hole of stellar mass. It has been suggested that X-ray sources in globular clusters may be black holes of ~ 1000 solar masses. Nuclei of galaxies are some kind of giant globular clusters. Could it be possible that Seyfert nuclei and quasars are related to giant black holes ?

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs - Auditorium

"Latest Results of the 4th Joint CERN-IHEP
(Serpukhov) Experiment (including data on :
a charm search, η^0 Production at Large
| t | and H^0 Meson Production)"

by Yu. D. Prokoshkin / Institute of High-
Energy Physics, Serpukhov

FRIDAY 26 NOVEMBER

SEMINAIRE PS

à 10h30 - Grande salle de Conférence PS

"Rapport sur quelques sujets techniques
abordés au VIIème Symposium International
sur les Décharges et l'Isolément Electrique
dans le Vide et lors de visites de labora-
toires en URSS en août 1976"

Résumé :

- Les isolateurs HT dans le Vide, par C. Germain
- Tubes pour accélérateurs électrostatiques à réalisations ou projets récents, par J. Huguenin
- Séparateurs électrostatiques, par L. Danloy
- Traitement de l'eau de refroidissement et problèmes de corrosion, par L. Danloy.

CERN COMPUTER SEMINAR

at 14.00 hrs - Council Chamber

"High Performance Graphics Using
Distributed Processing"

by Prof. A. Van Dam / Brown University,
Providence, USA

MONDAY 29 NOVEMBER

EP SEMINAR

at 11.00 hrs - EF Conference Room
(Lab.13.2.005)

"ABBCCHILVW Collaboration - New Results
on Direct Pion Production, etc. The
History and Sociology of Collaborations"

by Douglas R.O. Morrison / CERN

Abstract : Results are presented on inclusive resonance production in hadron reactions at 16 GeV/c. It is shown that most of the pions produced are the decay products of resonances and that the pions produced directly are only $\sim 10\%$ of all pions. Related results and the consequence for FNAL and ISR energies are discussed. Comments are made on the history of this collaboration and on the sociology of collaborations in general.

CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR

at 16.00 hrs - Theory Conference Room

"The Absorption of Pions in ^3He "
by F. Roig / Valencia University

Abstract : A brief survey of the pion absorption models is made. A summary of the calculations of the capture rates in ^3He is given, together with updated experimental information. Finally we make some comments about possible improvements on the existing theory and present some preliminary work.

TUESDAY 30 NOVEMBER

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs - Auditorium

"Probable Example of the Decay of a Charmed
Particle Produced in a High Energy Neutrino
Interaction"

by M. Conversi / University of Rome and
CERN

THURSDAY 2 DECEMBER

CERN COLLOQUIUM

at 16.30 hrs - Auditorium

"Open Problems in Nuclear Energy"

by J. Rossel / University of Neuchâtel

Abstract : The safe and successful development of nuclear energy production depends on a number of problems which are not all satisfactorily solved.

Three types of questions will be presented and tentatively discussed : technical problems related with long range effects of emissions in the fuel cycle, estimates of accidents and disposal of radioactive wastes, economical problems of an expanding nuclear industry and political and social problems connected with nuclear energy policy.

TRAINING AND EDUCATION ENSEIGNEMENT

30 NOVEMBER 1(*) 2, 3 DECEMBER

ACADEMIC TRAINING

at 11.00 hrs - Auditorium

"Structure of the hadrons"

by J. Weyers / University of Louvain

Abstract : And now we are four ... at least ! Hadron spectroscopy will be reviewed in terms of SU(4) and SU(8). Weak and electromagnetic transitions among hadrons will be discussed with special emphasis on 'unsolved problems' in unified gauge theories, e.g. the $\Delta I = \frac{1}{2}$ rule, second class currents, electromagnetic mass differences ...

(*) Dec. 1st: Council Chamber

JEUDI 25 NOVEMBRE

ENSEIGNEMENT GENERAL

de 13h00 à 13h30 - Amphithéâtre

"Science pour Tous", par R. Carreras

Programme :

1. En bref
 - a. Vu, lu et entendu.
 - b. Le Principe d'Equivalence, nouveau test, nouvelle confirmation.
 - c. L'effet photo-voltaïque : perspectives.
2. Calculs

Un expert estime qu'une certaine catastrophe a une chance sur un milliard de se produire. On suppose qu'il a lui-même une chance sur 10 de commettre une erreur qui, si elle était corrigée, aurait entraîné, pour la catastrophe, une probabilité de 1 sur 100.000 (au lieu de 1 sur 1 milliard).

 - a) Quelle est la meilleure estimation de la probabilité de la catastrophe que nous pouvons faire au vu de ces données?
 - b) Montrer que, quelle que soit la compétence de cet expert, ce qu'il dit n'a pratiquement aucun intérêt.
3. Thème principal (pour détails, voir affiche)

"XENON-133, Cerveau et Conscience"

INFORMATIONS

GENERALES

GENERAL INFORMATION

FRIDAY 26 NOVEMBER

HIGH-ENERGY PHYSICS FOR THE OTHERS

at 16.00 hrs - Auditorium

"On how to create the new forms of matter"

by L. Van Hove (2nd lecture)

A new form of matter, going under the name of 'charmed particles', has been discovered in the course of this year. The best way to produce it is by annihilating electrons with their anti-particles (positrons). The next best ways are with neutrino and photon beams. Many physicists try to understand why this is so, and what the implications are for the long-range future of CERN. These problems are discussed at a level intended for non-specialists. Attendance of the 1st lecture is not a prerequisite for following the 2nd one.

AFFICHAGE AU CERN

La procédure d'affichage au CERN a été réorganisée. Dorénavant, des cartes de couleurs différentes seront à disposition dans les secrétariats de divisions, à savoir :

- de couleur bleue pour tout ce qui concerne les ventes (voitures, frigos, skis, etc.),
- de couleur verte pour les activités sociales (baby sitting, offre d'emploi comme aide de maison, offre ou recherche d'un "lift", etc.),
- de couleur jaune pour tout ce qui concerne le logement (offres pour appartements, villas, terrains, etc.).

La carte destinée aux panneaux d'affichage du Bâtiment Administratif devra être adressée au bureau de M. B.W. Gamble; l'intéressé affichera lui-même les autres exemplaires sur les autres panneaux de son choix, après que la carte ait été dûment datée. L'affichage est valable 10 jours à dater du jour de l'émission.

B.W. Gamble / Division HS

DANGERS POUR LES NETTOYEURS

Rappel

Conformément au code de sécurité CERN, et dans le but d'éviter des accidents de personnes, ou des dégâts éventuels causés aux appareils divers, nous demandons à tous les fonctionnaires responsables de labos ou de zones dans lesquels fonctionnent des appareils délicats, ou qui sont en cours d'expériences, de bien vouloir indiquer clairement sur les portes (à l'intention du Service nettoyage) s'il y a, et quels sont les dangers soit de haute tension, de radioactivité, ou si en raison d'une expérience en cours, le nettoyeur ne doit pas pénétrer dans le local.

Pour indiquer que le local ou la zone sont à nouveau libres, il suffira d'enlever le panneau.

Service de Nettoyage SB

RECHERCHE DE MATERIEL DE LABO

Les personnes étant en possession de tiroirs 'Dual Trays Differential Amplifier', type 3A3 de chez Tektronix et qui sont désireuses de s'en séparer (prix à évaluer), sont priées de contacter M. R. Pittin / PS / Tél 3807. Ces tiroirs sont utilisés dans les scopes Tektronix, type 564, et ne sont plus fabriqués par Tektronix.

INSERTIONS IN THE WEEKLY BULLETIN

Following the Management's decisions on the new format of the weekly Bulletin, it is now published in two distinct parts, the second being reserved for the Staff Association.

The procedure to be followed and the deadlines for contributions are as follows :

- I - Items for publication in the first part, 'CERN Bulletin':
should be sent to the Publications Section (Building 61, Room 022, tel. ext. 4106). This applies to all official texts from the Management, or from Division or Group secretariats, such as official announcements by the Management, administrative notices, and information and reports on scientific or training/education matters.

Deadline for reception of contributions : Tuesday 5 p.m. (but earlier in the case of articles of exceptional length).
Internal circulation envelopes should be marked : 'CERN Bulletin' - (Mrs. Blazianu - SI/PU)'.
CERN

- II - Items for publication in the Staff Association part should be sent to the Association secretariat (Wilson Hut, Building 511). Items appearing under the various headings of this part are published under the direct authority of the Staff Association.

Deadline for reception of contributions : Tuesday 12 noon.

ATTENTION !!

CONCERT SPECIAL / Bruno Leonardo GELBER :

Vendredi 19 novembre à 20h30- *CE SOIR*

Friday, November 19th at 8.30 p.m.- *TONIGHT*

ANNULÉ pour cause de force majeure
(reporté à une date ultérieure)

CANCELLED as a result of unforeseen circumstances
(postponed to a later date).

Reminder :

1977 CERN-JINR SCHOOL OF PHYSICS

22 May - 4 June 1977

Nafplion, Peloponnese, Greece

Bulletins for this School may be consulted in most Divisional Secretariats. Bulletins, application forms and information may be obtained from the Scientific Conference Secretariat, Lab.4, R2.065 - Tel. 4687 / 3090.

There will not be a CERN Computing School in 1977.

COURRIER CERN

EDITION DE NOVEMBRE 1976

Article principal de ce mois : Histoire de la découverte de la particule J/psi qui a conduit Burt Richter et Sam Ting au Prix Nobel et les aspects de la "nouvelle physique" qui s'est développée à la suite de cette découverte.

Exemplaires disponibles aux :

- Secrétariats de Division,
 - Section publications
 - Bibliothèques centrale et du SPS
- à partir du

MARDI 30 NOVEMBRE



LES "AU REVOIR" DE WIM KLEIN 10.12.1976 "FAREWELL SHOW"

LISTE DES POSTES VACANTS AU 15 NOVEMBRE 1976

<u>No de Poste</u>	<u>No de Vacance</u>	<u>Titre</u>	<u>Grade</u>	
TH-SP-016 *	76-46	Physicien	9/10	

EP-RE-56-004 *	76-66	Physicien ou Chimiste	10	B+
EP-EL-IN-058	76-27	Technicien de Laboratoire (Electronique)	7	
EP-RE-311 *	76-11	Physicien	9/10	
EP-RE-Lab-Réserve	76-74	Examineur (Travail de nuit)	3/4	

EF-OM-SP-097	76-48	Assistant Technique (Electronique)	7/8	

DD-DI-SE-218	76-71	Employée de Bureau-Dactylographe	5	
DD-SW-260 *	76-34	Programmeur de Systèmes (Physicien) ou (Mathématicien)	8/9/10	B+
DD-SI-PU-274 *	76-53	Rédacteur	8/9	B+

SPS-SME-DO-64	76-67	Dessinateur Technique (Mécanique)	5/6	
SPS-SI-FL-339	76-43	Electromécanicien	6	
SPS-AOP-479	76-18	Technicien de Laboratoire (Electronique)	6/7	
SPS-CO-GE-483	76-41	Technicien de Laboratoire (Electronique)	6/7	

PS-OP-312	76-72	Technicien	6/7	
PS-CCI-319	76-68	Programmeur de Systèmes	9	
PS-CCI-412	76-69	Ingénieur (Electronique) ou Physicien	10	

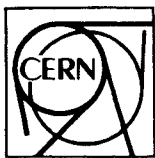
SB-EE-GE-SI-062/090	76-70	Electricien (Interventions et exploitation du site)	6	

FI-SFC-03 *	76-30	Délégué administratif supérieur ou Administrateur supérieur	11/12	B+
FI-SAP-MA-28	76-21	Employé(e) de bureau	5	
FI-SAP-AC-51	76-73	Délégué administratif	10	

B+ = Comité de sélection déjà préparé

NOTA : Ces vacances de poste sont publiées à l'intention des titulaires et surnuméraires seulement, à l'exception de celles suivies d'un astérisque pour lesquelles une publication externe a été autorisée.

Les emplois vacants des autres Organisations et Instituts peuvent être consultés aux tableaux d'affichage du Bâtiment de l'Administration et du Bureau de Réception de la Division du Personnel.



BULLETIN

ASSOCIATION DU PERSONNEL STAFF ASSOCIATION

EXECUTIVE COMMITTEE

The Committee agreed that the Staff Council Workshop, postponed from 15 November, should be held on 29 November from 1.30 p.m. onwards. The topics to be discussed would include not only staffing policy but also the salary index for next year and methods to strengthen the role of the Council member in his group. The Committee also agreed that the Extraordinary General Meeting planned by the Staff Council should be held on 2 December. The meeting would provide the opportunity to present the staff with the conclusions of the Working Group on Staffing Policy and the results of the Workshop.

STATUT ET REGLEMENT

La révision quinquennale des Statut et Règlement du Personnel a commencé à faire l'objet de discussions avec l'Administration. Au 1er chapitre il a été question des fiches d'information; l'Association du Personnel a rappelé sa position, à savoir que ces fiches ont pour seul but d'interpréter le contenu d'une disposition réglementaire ou statutaire sans le dépasser. C'est pourquoi la fiche "Devoirs et Obligations des membres du personnel", publiée en janvier 1971, et qui selon nous constitue une interprétation restrictive des articles des Statut et Règlement de 1973 relatifs aux droits politiques a déjà fait l'objet d'une demande d'annulation.

FORMATION CONTINUE

A la dernière réunion du Comité d'Enseignement Technique qui a eu lieu le 12 novembre, l'Association du Personnel a manifesté son inquiétude devant les difficultés rencontrées par le Service d'Enseignement pour trouver au CERN des professeurs. Elle a en particulier, dénoncé les pressions dont certains d'entre eux sont l'objet dans leur division, visant à les décourager de participer à ces activités d'enseignement. L'Association pense qu'il s'agit là d'une fonction qui doit être reconnue utile et encouragée. Elle pense qu'une telle attitude dans les divisions est en totale contradiction avec les efforts que déploie l'Association pour développer la formation avec les encouragements de la Direction Générale. L'Association a aussi demandé que le CERN veille à ce que le personnel en Régie et en prestations de Service puisse bénéficier de l'exercice normal de ses droits nationaux en matière de formation. L'Association a aussi tenu à rappeler le rôle de ce Comité selon le mandat qui lui a été fixé et approuvé par le Conseil de l'Organisation.

CAISSE D'ASSURANCES

En vue des prochaines élections au Comité de gestion de la Caisse, l'Association du Personnel souhaite connaître les candidats. Elle demande donc à ceux d'entre eux, qui le souhaiteraient, de prendre contact avec le Secrétariat la plus tôt possible.

FETE DE NOEL DES ENFANTS

- La séance récréative à l'occasion de Noël aura lieu cette année le 4 décembre 1976. Cette séance est offerte aux enfants du personnel du CERN nés durant les années 1969/1970/1971. Les parents des enfants concernés recevront prochainement une invitation à cet effet.
- Nous demandons aux personnes désireuses d'aider au bon déroulement de cette manifestation de bien vouloir se faire connaître auprès du Secrétariat de l'Association. Tél. 4224 / 2819. Deux séances auront lieu, l'une à 14 h. 15, la deuxième à 16 h.00.
- De plus, les enfants des Boursiers et Associés nés au cours des trois années citées ci-dessus sont également les bienvenus : les parents sont priés de bien vouloir demander au Secrétariat de l'Association.

FOYER HANDICAP

Vente de bougies

Un foyer handicap est-il nécessaire ? Monsieur X, industriel, atteint de sclérose devra-t-il aller à l'asile ? Et André, jeune accidenté du travail, comment recevrait-il les soins nécessités par sa paraplégie ?

Un Comité a pris les choses en main.

Trois foyers existent à Genève, dont le budget est souvent déséquilibré.

C'est pourquoi la traditionnelle vente de bougies aura lieu au CERN le JEUDI 25 NOVEMBRE prochain. Le Comité espère avoir le même chaleureux accueil que l'an passé.

CERNOIS FRONTALIERS

Nous attirons l'attention des personnes de toute nationalité résidant en France et ayant des enfants, qu'elles peuvent jusqu'au 31.12.76 demander l'allocation exceptionnelle 1975. Les imprimés sont disponibles à la police des douanes.

Un transport scolaire Meyrin/Ferney-Voltaire a été organisé avec l'aide de l'Entreprise de Transport française "CARS GONNET" de Divonne. Un prix très intéressant a pu être obtenu.

L'autobus part à 07h.25 de l'Ecole de Meyrin-Village (face au Centre d'Equitation) et effectue plusieurs arrêts le long du parcours : angle chemin de la Golette / rue Gilbert, avenue de Vaudagne (stade) et rue des Boudines. D'autres arrêts peuvent être prévus si nécessaire. Le car fonctionne 5 jours par semaine, y compris le mercredi matin. Quelques places étant encore disponibles, nous invitons les parents qui seraient intéressés à prendre contact avec M. RATCLIFF, Tél. 5044, ou Mme B. CREPIN, Tél. 4224.

Nous ne saurions que trop insister sur la sécurité et la fiabilité que présente un tel transport. Il est envisagé de le maintenir au moins pendant la mauvaise saison, c'est-à-dire jusqu'aux vacances de Pâques.

D'autre part, nous nous permettons d'attirer l'attention des parents sur l'amélioration apportée au remboursement des frais de transport scolaire (voir Article R A 9.04 des Statut et Règlement du Personnel).

FOYER DE ST. GENIS

Le Foyer situé près de l'échangeur routier de ST. GENIS peut accueillir entre autres, des membres du personnel cherchant un logement. Le prix d'une chambre individuelle est de FF 10,- par jour.

Renseignements : tél. 023 41.13.66

BEAU SUCCES POUR LA VENTE DE L'EPI DE RIZ

"Frères de nos Frères" est heureux de porter à la connaissance des fonctionnaires des organisations internationales le résultat de la vente de l'Epi de riz à Genève qui, cette année, a été sensiblement le même que l'année passée, soit Fr. 82'000,-. Les fonctionnaires internationaux ont pour leur part largement contribué à ce succès : une somme de fr. 11'200,- a été recueillie dans les organisations, soit fr. 1'420,- de plus que l'an passé. Tous ceux qui ont participé à cette action en seront heureux étant donné que les buts de développement global que poursuit l'Association "Frères de nos Frères" sont dans la ligne de ceux pour lesquels les fonctionnaires sont sensibilisés. L'Association tient à porter à la connaissance de tous que selon sa politique la totalité du produit de cette vente est intégralement versé à un programme de développement. Cette année, les fonds récoltés sont destinés au programme de Lutua (Bihar, Inde).

CLUBS

CLUB DE YOGA

NOTIONS DE SCIENCE DE L'ALIMENTATION

Conférence de Mme VINANDY, diététicienne

JEUDI 2 DECEMBRE, à 20 h 30.

Salle des Clubs - Restaurant no 2.

Que ce soit dans la qualité des produits, dans la préparation des mets ou la composition d'un menu, chacun peut constater aujourd'hui, que nos méthodes alimentaires nous donnent plutôt de grandes chances de récupérer quelques malaises, si ce n'est aussi, quelques unes de nos maladies modernes. Or, de nombreux médecins, diététiciens, chercheurs, tant en Amérique qu'en Europe ont essayé de comprendre les liens entre l'HOMME et ce qu'il MANGE. Mme VINANDY, Diététicienne, nous fera part de toutes les recherches et expériences effectuées tant en laboratoires, hôpitaux, qu'au sein de différents groupes sociaux, visant à définir les conditions nécessaires pour que notre ALIMENTATION garantisse notre SANTE.

Et ces conditions, Mme VINANDY a le grand avantage de savoir les mettre à la portée de notre cuisine quotidienne, pour notre plus grand bien. Au delà de cette conférence qui nous sera très utile, nous pourrions même envisager une série de cours de cuisine satisfaisante pour le palais, mais également conforme à une diététique soucieuse de notre BIEN-ETRE.

Cette conférence s'adresse non seulement aux membres du CLUB DE YOGA du CERN, mais à toute personne soucieuse de sa santé. Ceux qui ont déjà suivi "Le Plan en 5 jours", trouveraient également une grande aide dans leur démarche pour arrêter de fumer, en assistant à cette conférence.

SKI - CLUB

- Licences Fond - Sachez qu'il faut posséder la licence pour participer aux cours, de même qu'à toutes les compétitions de ski de fond organisées par la FFS. Ces licences sont au prix de Frs. 17,-
- Les Inscriptions aux cours de ski (piste et fond) se font à la permanence (Mezzanine Rest.2.) dès 17 h. le vendredi.
- Important - Cette année, vous serez assurés par la FFS à partir du jour où vous aurez retiré vos licences à la permanence.
- Randonnée Alpine - Il est peut-être prématuré de penser déjà au ski de Moyenne et Haute Montagne, mais il nous serait utile de connaître le nombre de gens intéressés par la randonnée Alpine. Alors, pourriez-vous répondre à l'aide du bulletin d'inscription qui suit et le retourner à Monsieur R. GAPIHAN, Div. PS/COP

Je m'intéresse à la Randonnée alpine et vous prie de bien vouloir me contacter pour information :

NOM
 PRENOM
 DIVISION
 TEL. :

PHOTO CLUB

L'excellent niveau des épreuves présentées et l'importante participation des membres du Photo Club ont fait connaître un vif succès au concours. 118 épreuves noir et blanc, 37 épreuves couleurs et 180 diapositives furent proposées au Jury, un record depuis bien longtemps !

Liste des prix

E = Expérimenté A = Avancé D = Débutant

A. Van Praag/DD (E) 91 pts deux 1er prix et un 2e prix

J.C. Tarlé/EP (A) 76 pts trois 1er prix

F. Vriens/PS (A) 61 pts un 1er prix et un 3e prix

Y. Renaud/MPS (E) 54 pts un 1er prix

A. Bondi/EP (E) 51 pts deux 3e prix

G. Sigurdsson/EP (D) 47 pts deux 1er prix

B. Galmant/SPS (A) 32 pts un 1er prix

A. Malmusi/HS (A) 31 pts un 1er prix

J.P. Quesnel/SPS (D) 30 pts un 1er prix

C. Grunhagel/ISR (A) 28 pts un 1er prix

MC Quesnel/FIN (E) 27 pts un 2e prix

Mme Ghinet/EXT (A) 25 pts un 1er prix

A. Bertuol/SB (A) 24 pts un 1er prix

B. Guyot/SPS (A) 24 pts un 1er prix

Marc Buheler Broglin (D) 23 pts un 1er prix

C. Mocquet/SPS (D) 20 pts un 1er prix

J.P. Royer/PS (A) 20 pts un 3e prix

M. Braccini/ISR (D) 18 pts un 1er prix

J.P. Reniche/FIN (D) 16 pts un 2e prix

J. Leroux/SPS (D) 12 pts un 3e prix

C. Millerin/EP (D) 12 pts un 3e prix

RUGBY

Résultats : - La 1ère équipe CERN a gagné contre stade Lausanne par 10 à 0.

- Le match de la 2ème équipe a été annulé à cause du terrain ainsi que le tournoi de Champel pour l'école de Rugby.

Prochains matches : - La 2ème équipe ira jouer à Hermance le samedi 20 novembre contre l'équipe de cette ville - Départ du CERN à 13 h 30.

- Entraînement pour l'école de Rugby à 13 h 30 sur le terrain, le même jour.

ART COURSE

The artist Norman PERRYMAN, who organised an Art Course at CERN earlier this year, will recommence next week with two courses for beginners and advanced students.

Mr. PERRYMAN is currently exhibiting at Galerie Delafontaine, Carouge, and is well-known as a painter of musical themes, landscapes and portraits, in both oils and watercolours.

Beginners course : (Mondays 5.15 - 7 p.m.) will include : principles of perspective, shading, portrait and life drawing; still-life and landscape painting; watercolour and gouache techniques.

Advanced course : (Wednesdays 5.15 - 7 p.m.) will include : oil painting technique; composition; drawing and painting from the model; development of personal themes; principles of framing.

The lessons will be bi-lingual and the fee of sfr. 20,- per lesson will include basic art materials, equipment, model, etc.

First lessons : Monday 22 Nov. and Wednesday 24 Nov. in Salles A, C, or D, first floor of the Main Building.

For further information phone Mme MOUTHON : 2052 or Norman PERRYMAN : 28.03.73 or 42.11.50.

CLUB DE TIR

Nous voici arrivés au terme d'une année de tir qui a été très fructueuse pour notre club; en effet, la dernière compétition a vu la victoire du groupe CERN I au concours Inter-Firmes de Genève auquel participaient 109 groupes et 545 tireurs. Le groupe vainqueur se composait de MM. Williams T., Feilhauer G., Donnet R., Monnard A. établissant un nouveau record avec le total de 385 points sur 400. Le groupe CERN II a obtenu le 33ème rang.

La distribution des prix du Championnat CERN aura lieu le 26 novembre 1976 aux Vieux Grenadiers, rue de Carouge, à 19 h 30.

COOPERATIVES

COOPIN

Nous vous rappelons que vous pouvez acheter jusqu'au 30 novembre des chaînes HIFI KENWOOD ou JVC-NIVICO avec un rabais très important.

En stock : Grand choix d'appareils photos AGFA et KODAK. Vous trouverez également en stock les calculateurs de poche HEWLETT PACKARD et TEXAS INSTRUMENT.

Téléviseurs : prix très intéressants, certains sont en action, la documentation et les conditions sont à demander au magasin.

INTERFON

POUR VOTRE JARDIN NOUVEAU MARCHE

Dès à présent nous pouvons vous fournir à un tarif très intéressant toutes les plantations de jardin telles que : ARBRES, ARBUSTES, BULBES, etc...

Dernière limite pour commande groupée de ce mois 27.11.76. Livraison sous dix jours. La date de livraison vous sera indiquée à la commande. Les livraisons se feront au magasin pour les petites quantités et à domicile pour les lots importants.

TARIF et DOCUMENTATION à votre disposition au secrétariat et à notre magasin de ST GENIS.

OPERATION FIN D'ANNEE

POUR UN DELAI TRES COURT : 31.11.76

MENAGER FRIGEAVER avec remise très appréciable.

JUSQU'AU 31.12.76

TELEVISEUR THOMSON COULEUR et autres, MATERIEL HIFI

Hâtez-vous !!!

Le Comité philatélique temporaire remercie les personnes qui ont participé à l'opération "émission d'une enveloppe premier jour", au profit d'œuvres sociales. Il vous rappelle que des enveloppes à Frs. 3,- sont encore disponibles au bureau de l'Association du Personnel.

CULTURAL ACTIVITIES

ACTIVITES CULTURELLES

CERN STAFF ASSOCIATION



WEDNESDAY 24 NOVEMBER 1976, at 8.30 p.m.
Main Auditorium

by Michel RODOT

Following the very popular talk on 2 November 1976 by Professor BRODA on Solar Energy, we are pleased to announce a talk on

AN EVALUATION OF THE MOST LIKELY POSSIBILITIES FOR THE USE OF
SOLAR ENERGY : PRESENTATION OF THE FRENCH RESEARCH PROGRAMME.

- a summary of the principle of conversion of solar energy into electricity by the thermodynamic and photovoltaic methods and of their technical and economic limitations

- a brief mention of thermochemistry, bioconversion and techniques concerning the solar habitat

- an analysis of the French research programme, in particular that of the C.N.R.S.

Michel RODOT, educated at the Ecole Polytechnique, was formerly Director of Research at the C.N.R.S. and until 1975 Director of the Solid Physics Laboratory at Bellevue. He is now Director at the C.N.R.S. of the Interdisciplinary Research Programme for the Development of Solar Energy (PIRDES).

Note : The talk will be given in French. Because of the alterations in progress in the Auditorium, it will not be possible to provide simultaneous interpretation into English.

CALENDRIER HEBDOMADAIRE

1976

WEEKLY CALENDAR

LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY
22.11	23.11	24.11	25.11	26.11
<p>1000 (C) BEBC USER'S GROUP Second Meeting : Open Session</p> <p>1100 (A) EP SEMINAR Inclusive production of lambda in the proton fragmentation region from $K^+ p \rightarrow \Lambda X$ at 4.2 GeV/c - by S.N. Ganguli/CERN</p> <p>EF Conference Room (Lab.13-2-005)</p> <p>1430 (I) ISR SEMINAR The SLAC approach to experimental support - by D. Coward / ISR Visitor from SLAC</p> <p>1430 (A) PS COMMITTEE Third Meeting : Open Session</p> <p>1600 (Th) CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR Giant isoscalar resonances in nuclei: a sum rule approach - by J. Martorell/SIN</p>	<p>1600 (A) INFORMATION MEETING FOR CERN USERS by J.B. Adams, Executive Director-General, and L. Van Hove, Research Director-General (Closed-circuit television transmission in the Council Chamber.)</p>	<p>1430 (A) DISCUSSION MEETING Technical and physics aspects of pp colliding beam experiments - Main speakers : S. Van der Meer and B.G. Pope</p>	<p>1130 (A) ESO ASTROPHYSICS SEMINAR Black holes in quasars : science or fiction - by P. Veron/ESO</p> <p>DD Conference Room (Bldg.31-3rd fl.)</p> <p>1300 (A) ENSEIGNEMENT GENERAL Science pour Tous, par R. Carreras. Thème principal : "Xenon-133, Cerveau et Conscience".</p> <p>1630 (A) CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR Latest results of the 4th joint CERN-IHEP (Serpukhov) experiment (including data on : a charm search, η o production at large t and H^0 meson production) - by Yu. D. Prokoshkin / Institute for High Energy Physics, Serpukhov</p>	<p>1030 (A) SEMINAIRE PS Rapport sur quelques sujets techniques abordés au VIIème Symposium International sur les Décharges et l'Isolament Electrique dans le Vide et lors de visites de laboratoires en URSS en août 1976 - par C. Germain, J. Huguenin et L. Danloy</p> <p>Grande Salle de Conférence du PS</p> <p>1400 (C) CERN COMPUTER SEMINAR High performance graphics using distributed processing - by Prof. A. Van Dam / Brown Univ., Providence, USA</p> <p>1600 (A) HIGH ENERGY PHYSICS FOR THE OTHERS On how to create the new forms of matter - by L. Van Hove (2nd lecture)</p>
29.11	30.11	1.12	2.12	3.12
<p>1100 (A) EP SEMINAR ABRICHILW collaboration - new results on direct pion production, etc. The history and sociology of collaborations - by Douglas R.O. Morrison</p> <p>EF Conference Room (Lab.13 - 2 - 005)</p> <p>1600 (Th) CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR The absorption of pions in ^3He - by F. Roig / Valencia University</p>	<p>1100 (A) ACADEMIC TRAINING Structure of the hadrons - by J. Meyers / Univ. of Louvain</p> <p>1630 (A) CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR Probable example of the decay of a charmed particle produced in a high energy neutrino interaction - by M. Conversi / Univ. of Rome and CERN</p>	<p>1100 (C) ACADEMIC TRAINING Structure of the hadrons - by J. Meyers / Univ. of Louvain</p>	<p>1100 (A) ACADEMIC TRAINING Structure of the hadrons - by J. Meyers / Univ. of Louvain</p> <p>1630 (A) CERN COLLOQUIUM Open problems in nuclear energy - by J. Rossel / Univ. of Neuchâtel</p>	<p>1100 (A) ACADEMIC TRAINING Structure of the hadrons - by J. Meyers / Univ. of Louvain</p>

Deadline for insertions:
Staff Association
SIS-PU (M.-J. Blaziano)
Tuesday 12 hrs. (tel. 2819)
Tuesday 17 hrs. (tel. 4106)

Dernier délai pour insertions:
Association du Personnel
SIS-PU (M.-J. Blaziano)
mardi 12h00 (tel. 2819)
mardi 17h00 (tel. 4106)

lieu selon indication
place as indicated

(DS) Sixth Floor Conference Room ADM bldg. - (60)
Salle de conférence du système ét. bat. ADM

(S) SPS Auditorium - Prévision/Bloc 1- 1st fl.
Amphithéâtre SPS 1st fl.

(Th) Salle Théorie/bât. 4
Theory lecture room/bldg.

(I) Amphithéâtre des ISR/bât. 30-7e. ét.
ISR Auditorium /bldg. 30-7th fl.

(A) Amphithéâtre/bât. 500
Auditorium/bldg. 500

(C) Salle du Conseil/bât. 503
Council Chamber/bldg.